

INSIDO

89980128



Wasserkocher (DE)

Varná konvice (CZ)

Vízforraló (HU)

Rýchlovarná kanvica (SK)

Grelnik vode (SI)

Kuhalo za vodu (HR)

Fierbător de apă (RO)

Czajnik elektryczny (PL)

Kuvalo za vodu (RS)

Bouilloire (FR)



Inhalt – Obsah – Tartalom – Obsah – Vsebina – Sadržaj –

Cuprins – Treść – Sadržaj – Teneur

Bedienungsanleitung – German	- 2 -
Návod k použití – Čeština	- 6 -
Kezelési útmutató – Magyar.....	- 9 -
Návod na obsluhu – Slovensky	- 12 -
Navodila za uporabo – Slovenian	- 15 -
Uputa za korištenje – Hrvatski.....	- 18 -
Manual de utilizare – Română.....	- 21 -
Instrukcja obsługi – Polski.....	- 24 -
Uputstvo za upotrebu – Srpski	- 27 -
Mode d'emploi – Français	- 30 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
9. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
10. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.
11. Warnung: Nichts auf den Stecker verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
15. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
16. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
17. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
18. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
19. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.

20. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
21. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
22. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
23. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
24. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
25. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
26. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen, um Beschädigungen an den Heizelementen zu vermeiden.
27. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerät. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.
28. Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und erneut zum Kochen bringen.
29. Achten Sie stets darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu neigen.
30. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Fassen Sie das Gerät am Griff oder der Taste an.
31. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Wasser enthält, bewegt wird.
32. Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den Gebrauch im Freien.
33. Unsere Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die Fehlfunktionen aufweisen, weil sie nicht entkalkt wurden.
34. Erhitzen Sie nur Wasser in diesem Wasserkocher.
35. Wenn Sie den Wasserkocher stoppen möchten, bevor das Wasser gekocht hat, müssen Sie ihn ausschalten, bevor Sie den Wasserkocher von seinem Sockel nehmen.
36. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel benutzt werden.
37. Dieser Wasserkocher ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Diese Funktion funktioniert nur, wenn Sie warten, bis sich der Wasserkocher von selbst abschaltet. Sollten Sie den Wasserkocher früher vom Sockel nehmen, achten Sie darauf, dass Sie die Ein-/Aus-Taste ausschalten, damit der Wasserkocher nicht nach einiger Zeit wieder aufheizt.
38. Die Oberflächen des Wasserkochers können während des Betriebs heiß werden.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

BESCHREIBUNG



1. Deckel
2. Handgriff
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Grundplatte

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES WASSERKOCHERS

Bei Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, den Wasserkocher vor dem Gebrauch zu reinigen, indem Sie ihn vollständig mit Wasser füllen und das Wasser zweimal kochen. Schütten Sie es anschließend weg.

BEDIENUNG DES WASSERKOCHERS

1. Öffnen Sie den Deckel. Restliches Wasser, das von vorherigen Erhitzungsvorgängen übrig ist, ausgießen und die gewünschte Menge frisches Wasser in den Wasserkocher füllen.
HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die Markierung für die maximale Wassermenge („MAX“ Linie an der Innenseite des Geräts), da das Wasser beim Kochen aus dem Ausguss herausströmen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.
Dieser Wasserkocher ist mit einem besonderen Sicherheitsmerkmal ausgestattet. Im Falle einer Überfüllung des Kessels, führt eine Abflussführung im inneren des Wasserkochers das zuviel eingefüllte Wasser weg von den elektrischen Bauteilen an die Unterseite des Gerätes.
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und drücken Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten. Die Anzeigeleuchte leuchtet auf. Das Gerät beginnt damit, das Wasser zu kochen. Sobald das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach oben drücken.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Schalter während des Siedevorgangs nicht behindert wird und der Deckel stets fest verschlossen ist. Der Wasserkocher schaltet sich nicht aus, wenn die Bewegung des Schalters eingeschränkt wird, und es besteht die Gefahr von Verbrühungen, wenn der Deckel geöffnet ist.
3. Wenn das Wasser kocht, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie es ausgießen, um zu verhindern, dass heißer Dampf durch den Deckel des Wasserkochers entweicht. Heben Sie den Wasserkocher hoch und gießen das Wasser aus.
HINWEIS: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserkocher gießen, da bei kochendem Wasser Verbrühungsgefahr besteht.
4. Der Wasserkocher kocht erst wieder, wenn der Ein/Aus-Schalter nach unten gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät erst 30-40 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder öffnen, um Wasser zu kochen. Niemals Wasser erneut erhitzen, dass länger als 2 Stunden im Wasserkocher war.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird.
5. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser befüllen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Lassen Sie den Wasserkocher vor einer Reinigung immer zuerst herunterkühlen und trennen ihn von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile nie nass werden.

Reinigung des Gehäuses:

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen feuchten Tuch oder mildem Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

Tauchen Sie den Sockel zum Reinigen niemals in Wasser, andere Flüssigkeiten oder Scheuermittel, um die Außenseite des Wasserkochers zu reinigen.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig (mindestens einmal monatlich; die Häufigkeit ist abhängig vom Kalkgehalt des Wassers und der Anzahl der Benutzungen).

Entkalken des Wasserkochers:

- Benutzen Sie einen handelsüblichen Essig:
 - Gießen Sie z.B. einen halben Liter Essig in den Wasserbehälter.
 - Eine Stunde einwirken lassen, ohne den Wasserkocher aufzuheizen.
- Zitronensäure:
 - Kochen Sie z.B. einen halben Liter Wasser.
 - Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen dies 15 Minuten einwirken.
- Ein spezielles Entkalkungsmittel für Kunststoff- oder Edelstahlkessel:
 - Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn 5 bis 6 Mal aus.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1850-2200W



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopili rizika s tím spojená.
2. Spotřebič by neměly čistit a udržovat děti, ledaže by byly starší 8 let a pracovaly by pod dozorem.
3. Uchovávejte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
4. Spotřebiče mohou obsluhovat osoby se sníženými tělesnými senzory a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená rizika.
5. Děti si nesmí s produktem hrát.
6. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
7. Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných oblastech použití, jako jsou například: Kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; farmy; použijte hosty v hotelích, motelech a jiných formách ubytování; penziony se snídaní.
8. Pokud je varná konvice přeplněna, vařící voda může vystříknout.
9. Přístroj nesmí být při čištění ponořen do vody.
10. Pokyny k čištění povrchů, které se dostanou do kontaktu s potravinami, si prosím přečtěte v odstavci "Čištění a údržba" v návodu.
11. Varování: Vyvarujte se rozlití na konektor.
12. Varování: V případě nesprávného používání může dojít ke zranění.
13. Povrch topného tělesa produkuje po použití ještě zbytkové teplo.
14. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
15. Pokud se použije prodlužovací šňůra, musí být vhodná pro příkon spotřebiče, jinak by mohlo dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu a / nebo zástrčky. Existuje potenciální riziko zranění při zakopnutí přes prodlužovací kabel. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli nebezpečným situacím.
16. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
17. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
18. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
19. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
20. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
21. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřím rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
22. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. To by mohlo způsobit úder elektrickým proudem.
23. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
24. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
25. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
26. Nesmíte přístroj provozovat bez vody, aby nedošlo k poškození topných těles.
27. Neomotávejte kabel pro uložení okolo přístroje. To by mohlo způsobit poškození kabelu, způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo požár.

28. Pokud zapnete konvici bez vody náhodně, ochrana proti ohřívání bez vody přístroj automaticky vypne. Nechte konvici vychladnout v případě, než ji znovu naplníte studenou vodou a přivedete znovu k varu.
29. Horkou vodu vždy vylévejte pomalu a opatrně, bez příliš rychlého naklánění konvice.
30. Nedotýkejte se horkého povrchu. Uchopte přístroj za držadlo nebo tlačítko.
31. Krajní opatrnost je nutná, pokud zařízení, které obsahuje horkou vodu, pohybujete.
32. Konvice je určena pouze pro použití v domácnosti a nikoliv pro použití ve venkovním prostoru.
33. Naše záruka se nevztahuje na ohřev vody, poruchy, pokud nebyla konvice odvápnění.
34. Ohřívajte pouze vodu v této konvici.
35. Chcete-li zastavit konvici než se začne voda vařit, je nutné ji vypnout dříve, než seberete konvici ze základny.
36. Konvice může být používána pouze s dodaným podstavcem.
37. Tato konvice je vybavena funkcí automatického vypnutí. Tato funkce zafunguje, pouze když počkáte, až se konvice sama vypne. Pokud vyjmete konvici ze základny dříve, ujistěte se, že je vypnutý hlavní vypínač, aby se konvice po nějaké době znovu nezahřála.
38. Povrchy konvice se mohou během používání zahřívat.

VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

POPIS



1. Víko
2. Rukojeť
3. On / off vypínač
4. Základní podstavec

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VARNÉ KONVICE

Před prvním použitím doporučujeme konvici umýt tím, že ji kompletně naplníte vodou a 2 krát ji převaříte. Poté ji vylijte.

OBSLUHA VARNÉ KONVICE

1. Víko otevřete. Zbývající vodu, která zůstala po předchozím ohřívání, vylijte a konvici opět naplňte požadovaným množstvím čerstvé vody.
POZOR: Nepřekračujte označení pro maximální množství vody (značka „MAX“ uvnitř spotřebiče), protože voda může při vaření z výpusti vytéci. Ujistěte se, že víko je správně uzavřené, než připojíte síťový kabel do zásuvky.
Tato konvice je vybavena bezpečnostní pojistkou proti přehřívání. Ta zajistí, že v případě přehřívání konvice se voda nedostane do kontaktu s elektrickými součástmi konvice a nedojde tak k nebezpečným situacím. V případě přehřívání bude voda vedena vnitřní stranou konvice a bude z ní vycházet na dně, mimo elektrický prvek.
2. Zastrčte zástrčku do zásuvky. Stiskněte spínač dolů. Kontrolka se rozsvítí. Spotřebič začne vařit vodu. Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne. Kdykoliv můžete proces ohřívání přerušit tím, že stisknete nahoru tlačítko ON/OFF.

POZOR: Ujistěte se, že spínač nepřekáží a víko je po celou dobu varného cyklu pevně zavřené. Konvice se nevypne, pokud je spínač zablokovaný, a pokud je víko otevřené, může dojít k opaření.

3. Jakmile voda vře, počkejte 10 sekund, než vylijete vodu, abyste zabránili úniku horké páry víkem konvice. Nadzvedněte konvici a vylijte vodu.

POZOR: Buďte opatrní, když budete vylévat vodu z konvice, neboť hrozí v případě vařící vody nebezpečí popálení.

4. Konvice bude opět pracovat, až se spínač stlačí směrem dolů. Nejprve 30-40 vteřin ochladit, než ji opět otevřete, abyste vodu uvařili. Nikdy znovu nevařte vodu starší než 2 hodiny.

POZOR: Ujistěte se, že je přerušeno přívod proudu, když se spotřebič nepoužívá.

5. Spustíte-li konvici nedopatřením bez vody, vypne ochrana proti vaření nasucho automaticky spotřebič. V takovém případě nechte konvici vychladit, než ji opět naplníte studenou vodou k opětovnému použití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Nechte konvici před čištěním, vždy nejprve vychladnout a odpojte jej od zdroje napájení.
2. Nikdy nevkládejte kabel nebo konvici do vody nebo jiných tekutin, nenechte nikdy namočit některé jeho součástky.

Čištění krytu:

Kryt čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo čisticím prostředkem. Nikdy nepoužívejte toxické čisticí prostředky.

Nikdy neponořujte podstavec z důvodu čištění do vody nebo jiných tekutin a drhnoucích prostředků pro čištění vnější strany konvice.

Odvápnění konvice je nutné provádět pravidelně (alespoň 1x měsíčně; četnost závisí na obsahu vápna vody a počtu použití).

Odvápnění konvice:

- Použijte běžně dostupný ocet:

- Nalijte půl litru octa do nádržky na vodu.
- Nechte působit hodinu, aniž byste konvici zahřívali.

- Kyselina citrónová:

- Uvařte půl litru vody.
- Přidejte 25 g kyseliny citrónové a nechte 15 minut působit.

- Specifický prostředek na odstraňování vodního kamene z plastových nebo nerezových konvic:

- Dodržujte pokyny výrobce.

Vyprázdněte konvici a 5 až 6 krát vypláchněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 1850-2200W



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odnešte je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készülék 8 éves kortól használható, felnőtt felügyelet mellett ha a gyermek biztonságos használatról ki lett oktatva és a felmerülő veszélyeket megértette.
2. A tisztítást és karbantartást gyermekek ne végezzék, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt vannak.
3. 8 évnél fiatalabb gyermekektől tartsa a készüléket és a vezetéket távol.
4. A készüléket azon Személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel bírnak ideértve azon személyeket is, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket.
5. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
6. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.
7. A készülék háztartásban vagy hasonló területre lett tervezve Pl.: Dolgozói konyhában, irodai étkezőben,
8. Ha a vízforralót túltöltjük, a forró víz kispriccelhet.
9. A készüléket tisztításkor ne merítsük víz alá.
10. A tisztítással kapcsolatos információkat a "Tisztítás és karbantartás" fejezetben találja meg.
11. Figyelem: Ne locsolja le a dugaszt.
12. Vigyázat: Helytelen használat esetén sérülésveszély áll fenn!
13. A készülék felmelegszik, mely a használat után is megmarad.
14. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkéjén jelzettel.
15. Hosszabbító kábel használata esetén az meg kell feleljen a készülék teljesítményfelvételének, ellenkező esetben a hosszabbító kábel túlmelegedhet és/vagy a dugasz károsodhat. A hosszabbító kábel elhelyezése miatt botlásveszély áll fenn. Legyen óvatos, hogy elkerülje a veszélyes elhelyezéseket.
16. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
17. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
18. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszély!
19. A csatlakozót húzza ki a dugaljából a csatlakozónál fogva. A kábelnél fogva húzza ki.
20. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
21. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
22. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
23. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
24. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
25. Csak rendeltetésszerűen használja.
26. Ne működtesse a készüléket víz nélkül, azért hogy elkerülje a fűtőelemek sérülését.
27. Ne tekerje a kábelt a készülék köré ha nem használja. Ez sérüléshez, rövidzárlathoz, áramütéshez vezethet vagy gyulladást okozhat.

28. Ha tévedésből a vízforralót víz nélkül kapcsoltuk be a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben hagyja a készüléket kihűlni, hideg vízzel megtölteni és felforralni.
29. Ügyeljen arra, hogy a forró vizet lassan óvatosan öntse ki, anélkül hogy a készüléket hirtelen megdötené.
30. Ne érintse meg a forró felső részét. A készüléket csak a fogantyúnál vagy agombnál érintse meg.
31. Ha a készülék forró vizet tartalmaz, mozgásba lendülhet.
32. Háztartásban beltéri használatra alkalmas, kültéren ne használja.
33. A garancia nem fedi a helytelen tisztításból adódó hibás működést (pl. nem tisztítjuk meg a vízkőtől).
34. Csak vizet forraljon a készülékben.
35. Ha a készüléket meg szeretné állítani mielőtt felforralta a vizet, ki kell kapcsolnia mielőtt a talpazatról leveszi.
36. A Vízforralót csak a mellékelt talpazattal használja.
37. Ez a vízforraló automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. Ez a funkció csak akkor működik, ha megvárja, amíg a vízforraló magától kikapcsol. Ha ennél korábban veszi le a kannát a talpról, akkor ellenőrizze, hogy a be-/kikapcsoló ki van-e kapcsolva, nehogy a vízforraló ismételt felmelegedjen egy idő után.
38. A vízforraló felülete használat közben felhevülhet.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA LEÍRÁS



1. Fedél
2. Kézi fogantyú
3. Be-/kikapcsoló
4. Alaplemez

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATÁNAK MEGKEZDÉSE ELŐTT

A készülék használatba vételekor javasoljuk, hogy tisztítsák meg a készüléket annak beüzemelése előtt két vízforralási menettel. Végezetül öntsék ki a vizet.

A VÍZFORRALÓ KEZELÉSE

1. Nyissa fel a fedelet. A korábbi melegítések során megmaradó vizet öntse ki, és töltsé a kívánt mennyiségű friss vizet a vízforralóba.

FELHÍVÁS: Ne töltsenek be a maximális jelölésnél több vizet („MAX” vonal a készülék belsejében). A forró víz ilyenkor kifuthat a készülékből. Győződjene meg róla, hogy a fedelet megfelelően zárták le, mielőtt a hálózati kábelt csatlakoztatná a konnektorhoz.

A vízforraló túltöltés elleni biztonsági funkcióval rendelkezik. Ez biztosítja, hogy a vízforraló túltöltése esetén a víz ne érintkezzen a vízforraló elektromos alkatrészeivel, így nem fordulhatnak elő veszélyes helyzetek. Túltöltés esetén a víz a vízforraló belső oldalán keresztül áramlik és lent, az elektromos alkatrésztől távol távozik a kannából.

2. Csatlakoztassák a dugaljat a konnektorhoz. Nyomja meg lefelé a kapcsolót. A jelzőlámpa világítani kezd. A készülék megkezd a víz forralását. Amint a víz felforrt, a vízforraló automatikusan lekapcsol. A forralás folyamatát bármikor megszakíthatja a kapcsoló feltolásával.

FELHÍVÁS: Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló akadályoktól mentes legyen, és a fedél a forralási ciklus alatt végig szorosan zárva legyen. A vízforraló nem kapcsol ki, ha a kapcsoló gátolva van, és forrázás fordulhat elő, ha a fedél nyitva van.

- Amint felforrt a víz, várjon még 10 másodpercet, mielőtt kiöntené a vizet, nehogy a forró gőz kijusson a vízforraló fedelén keresztül. Vegyük le a vízforralót a talapzatról és öntsék ki a vizet.

FELHÍVÁS: Óvatosan járjon el a víz kiöntése során. A forró vízzel leforrázhatja magát.

- A vízforraló csak akkor folytatja a forralást, ha a kapcsolót lenyomják. Hagyja lehűlni a készüléket 30-40 percen át, mielőtt azt ismét felnyitná vízforraláshoz. A két óránál régebben beöntött vizet soha ne forralja fel újra.

FELHÍVÁS: Győződjön meg arról, hogy az áramellátást megszakították, ha a vízforraló nincs használatban.

- Ha a vízforralót véletlenül víz nélkül üzemeltetik, a készülék szárazmeneti védelme automatikusan lekapcsolja azt. Ebben az esetben hagyja lehűlni a vízforralót, mielőtt a következő forraláshoz hideg vízzel töltené fel azt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mielőtt hozzákezdene a tisztításhoz, hagyja lehűlni a készüléket, és húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból.
- A vízforralót, vagy annak kábelét soha ne merítsék vízbe. Ne hagyják, hogy ezen alkatrészek nedvesek legyenek.

A foglalat tisztítása:

A foglalatot lágy, nedves törlőkendővel, vagy tisztítószerezrel töröljék át. Soha ne használjanak mérgező tisztítószereket.

Soha ne merítsék a talapzatot vízbe, vagy más folyadékokba. Ne használjanak súrolószereket a vízforraló külső felületének tisztításához.

A vízforralót rendszeresen vízkőmentesítsék (havonta legalább egyszer, a gyakoriság a használt víz keménységétől és a használat gyakoriságától függ).

A vízforraló vízkőmentesítése:

- Kereskedelembe kapható ecetet használjon:
 - Öntsön fél liter ecetet a víztartó edénybe
 - Hagyja egy órán át hatni a vízforraló felmelegítése nélkül.
- Citromsav:
 - Forraljon fel fél liter vizet
 - Öntsön hozzá 25 g citromsavat és hagyja azt 15 percen át hatni.
- Speciális vízkőmentesítő anyag műanyag vagy rozsdamentes acél vízforralókhoz:
 - Kövesse a gyártó utasításait.

Ürítse ki a vízforralót és öblítse át azt 5-6 alkalommal.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítményfelvétel: 1850-2200W



Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az olyan elektronikus és elektromos berendezések, amelyek nem kerülnek be a szelektív hulladékgyűjtési folyamatba, veszélyes anyagok jelenléte miatt potenciálisan veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, felelősségteljesen selejtezze le egy jóváhagyott hulladékkezelési vagy újrahasznosító létesítménybe.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, že ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučený o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili riziká s tým spojené.
2. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti; ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
3. Spotrebič a kábel umiestnite mimo dosah detí mladších ako 8 rokov.
4. Prístroje môžu byť použité osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučený o bezpečnom používaní spotrebiča, a ak chápu súvisiace riziká.
5. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
7. Toto zariadenie je určené pre použitie v domácnosti a v podobných oblastiach použitia, ako sú napríklad: Kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach; farmy; použite hostí v hoteloch, motelloch a iných forimách ubytovania; penzióny s raňajkami.
8. Ak je varná kanvica preplnená, vriaca voda môže vystreknúť.
9. Prístroj nesmie byť pri čistení ponorený do vody.
10. Ak chcete získať informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete ich v odseku „ČISTENIE A ÚDRŽBA“ v návode na použitie.
11. Upozornenie: Nerozlievajte vodu na zástrčku.
12. Varovanie: Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia.
13. Povrch vyhrievacieho telesa generuje po použití ešte zostatkové teplo.
14. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
15. Ak sa použije predlžovací kábel, musí byť prispôsobený spotrebe energie spotrebiča, inak môže dôjsť k prehrievaniu predlžovacieho kábla a/alebo zástrčky. Pri prekročení predlžovacieho kábla existuje potenciálne riziko úrazu. Dávajte pozor, aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám.
16. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred jeho čistením a keď prístroj nepoužívate.
17. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
18. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
19. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
20. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
21. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
22. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
23. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
24. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
25. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
26. Nesmiete prístroj prevádzkovať bez vody, aby nedošlo k poškodeniu vyhrievacích telies.
27. Neomotávajte kábel pre uloženie okolo prístroja. To by mohlo spôsobiť poškodenie kábla, spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

28. Ak zapnete kanvicu bez vody náhodne, ochrana proti ohrievaniu bez vody prístroj automaticky vypne. Nechajte kanvicu vychladnúť v prípade, než ju znova naplníte studenou vodou a privediete znova k varu.
29. Horúcu vodu vždy vyliievajte pomaly a opatrne, bez príliš rýchleho nakláňania kanvice.
30. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Uchopte prístroj za držadlo alebo tlačidlo.
31. Krajná opatrnosť je potrebná, ak zariadenie, ktoré obsahuje horúcu vodu, pohybujete.
32. Kanvica je určená len pre použitie v domácnosti a nie pre použitie vo vonkajšom priestore.
33. Naša záruka sa nevzťahuje na ohrev vody, poruchy, ak nebola kanvica odvápnená.
34. Ohrievajte len vodu v tejto kanvici.
35. Ak chcete zastaviť kanvicu než sa začne voda variť, je nutné ju vypnúť skôr, ako zoberiete kanvicu zo základne.
36. Kanvica môže byť používaná len s dodaným podstavcom.
37. Táto kanvica je vybavená funkciou automatického vypnutia. Táto funkcia funguje, iba keď čakáte, až sa kanvica sama vypne. Ak kanvicu zoberiete zo základne skôr, skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač, aby sa kanvica potom na základni znovu nezohriala.
38. Povrchy kanvice sa môžu počas používania zahriať.

LEN PRE POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

POPIS



1. Veko
2. Rukoväť
3. Zapni/Vypni vypínač
4. Základný podstavec

PRED PRVÝM POUŽITÍM VARNEJ KANVICE

Pred uvedením prístroja do prevádzky, odporúčame zariadenie vyčistiť, naplniť vodou a vodu dvakrát prevariť. Potom ju následne vylejte.

PREVÁDZKA VARNEJ KANVICE

1. Veko otvoríte tak, ktoré sa na ňom nachádzajú. Vodu, ktorá v kanvici zostala po predchádzajúcom ohrievaní, vylejte a kanvicu naplňte potrebným množstvom čerstvej vody.

UPOZORNENIE: Neprekračujte označenie pre maximálne množstvo vody (značka „MAX“ vo vnútri spotrebiča), pretože voda by mohla počas varenia, cez otvor pre jej vylatie, vykypieť. Uistite sa, že je správne zatvorené veko pred pripojením napájacieho kábla do elektrickej zásuvky.

Táto rýchlovarná kanvica je vybavená bezpečnostnou poistkou proti preplneniu. Tá zabezpečí, že v prípade preplnenia kanvice sa voda nedostane do kontaktu s elektrickými komponentmi kanvice, čím sa zabráni vzniku nebezpečných situácií. V prípade preplnenia bude voda vedená cez vnútornú stranu kanvice a bude vychádzať z kanvice na dne, mimo elektrického prvku.

2. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Stlačte spínač nadol. Kontrolka sa rozsvieti. Kanvica začne variť vodu. Keď je voda v kanvici uvarená, kanvica sa vypne automaticky. Proces varenia môžete kedykoľvek prerušiť, keď zatlačíte vypínač smerom hore.

UPOZORNENIE: Uistite sa, že spínač nie je zablokovaný žiadnymi prekážkami a veko je počas celého cyklu varenia pevne zatvorené. Kanvica sa nevypne, ak je spínač zablokovaný, a ak je veko otvorené, môže dôjsť k obareniu.

3. Akonáhle voda zovrie, počkajte 10 sekúnd, kým vodu vylejete, aby ste zabránili úniku horúcej pary cez veko kanvice. Zdvihnite varnú kanvicu a vodu vylejte.

UPOZORNENIE: Budte opatrný pri vylievaní vody z kanvice, pretože hrozí nebezpečenstvo obarenia sa.

4. Varná kanvica bude variť znova, ak stlačíte vypínač smerom dole. Predtým ako prístroj otvoríte, nechajte ho najprv 30-40 sekúnd vychladnúť, predtým ako začnete znova variť vodu. Nikdy znovu nevarte vodu, ktorá je staršia ako 2 hodiny.

UPOZORNENIE: Ak sa kanvica práve nepoužíva, uistite sa, či je napájací kábel vytiahnutý z elektrickej siete.

5. V prípade neúmyselného spustenia sa prázdnej kanvice, je zaistené automatické vypnutie varu vďaka ochrane pre varenie bez vody. V takomto prípade, nechajte spotrebič najskôr vychladnúť predtým ako začnete variť znova naplňte ho studenou vodou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vždy najskôr nechajte kanvicu vychladnúť a pred čistením prístroj odpojte od elektrickej zásuvky.
2. Nikdy neponárajte varnú kanvicu alebo kábel do vody, diely nesmú byť nikdy mokré.

Čistenie spotrebiča:

Utierajte prístroj vlhkou jemnou handričkou zo saponátom. Nikdy nepoužívajte toxické čistiace prostriedky.

Nikdy neponárajte základný podstavec kanvice do vody alebo iných tekutín, tekutých práškov, na čistenie vonkajšej strany varnej kanvice.

Kanvicu pravidelne odvápnujte (minimálne 1x mesačne, frekvencia závisí od obsahu vodného kameňa vo vode a počtu použití varnej kanvice).

Odvápnenie varnej kanvice:

- Použite klasický ocot:
 - Nalejte do varnej kanvice pol litra octu.
 - Nechajte hodinu pôsobiť, bez procesu varenia.
- Kyselina citrónová:
 - Uvarte pol litra vody.
 - Pridajte 25 g kyseliny citrónovej a nechajte 15 minút pôsobiť.
- Špecifický prípravok na odstraňovanie vodného kameňa z plastových alebo nerezových kanvíc:
 - Postupujte podľa pokynov výrobcu.

Vyprázdňte varnú kanvicu a vypláchnite ju čistou vodou 5 až 6 krát.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Výkon: 1850-2200W



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Čiščenje in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
3. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
4. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
5. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
6. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
7. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in podobnimi področji, kot je na primer: Čajne kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; na kmetijah; uporaba gostov v hotelih, motelih in druge prenočitvene ustanove; prenočišče z zajtrkom.
8. Če je grelnik za vodo prepoln, lahko vroča voda prekipi.
9. Posode za čiščenje ne smete potopiti v vodo.
10. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete pod „ ČIŠČENJE IN NEGA “ v navodilih za uporabo.
11. Opozorilo: Ničesar ne polivajte po vtiču.
12. Opozorilo: nevarnost poškodb ob nepravilni uporabi.
13. Površina grelnega elementa je po uporabi vroča.
14. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost električnega omrežja ujema z navedbami na tipski tablici naprave.
15. Če uporabljate podaljšek, mora ustrezati porabi energije na strani naprave, v nasprotnem primeru lahko pride do pregrevanja podaljška in/ali vtiča. Obstaja potencialno tveganje za poškodbe zaradi spotikanja ob podaljšek. Izogibajte se nevarnim situacijam.
16. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
17. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
18. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
19. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
20. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju za popravilo.
21. Električni vtič ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
22. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
23. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
24. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
25. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
26. Naprave ne pustite delovati brez vode, da preprečite poškodbe na grelnih elementih.
27. Kabla ne prepogibajte in ga ne ovijte okrog naprave. To lahko pripelje do poškodb kabla in lahko povzroči kratkega stika, električnega udara ali požara.

28. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščita pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.
29. Vrelo vodo vedno nalijte počasi in previdno; grelnika ne nagnite prehitro.
30. Ne dotikajte se vročih delov. Naprave primite na ročajih in gumbov za upravljanje.
31. Še posebej bodite pozorni, kadar premikate napravo, napolnjeno z vročo vodo.
32. Grelnik za vodo je predviden samo za uporabo v gospodinjstvih in se ne sme uporabljati na prostem.
33. Garancija ne velja za napačno delovanje, če se na grelniku ni odstranil vodni kamen.
34. Grelnik je primeren samo za kuhanje vode.
35. Če želite segrevanje vode prekiniti, preden voda zavre, izklopite napravo, šele nato lahko posodo za vodo dvignete s podstavka.
36. Grelnik za vodo lahko uporabljate samo s priloženim podstavkom.
37. Ta grelnik ima funkcijo za samodejni izklop. Ta funkcija deluje le, če počakate, da se grelnik izklopi sam. Če grelnik z osnove odstranite pred tem, se prepričajte, da je stikalo za vklop/izklop izključeno, da se grelnik čez čas ne bo znova začel samodejno segrevati.
38. Površine grelnika se med uporabo lahko segrejejo.

SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVIH

OPIS



1. Pokrova
2. Ročaj
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Podstavek

PRED PRVO UPORABO GRELNICA ZA VODO

Priporočamo vam, da pred prvo uporabo grelnik za vodo očistite, tako da ga napolnite z maksimalno količino vode in jo dvakrat zavrete. Vodo nato zlijte stran.

UPORABA GRELNICA ZA VODO

1. Odprite pokrov. Izlijte vodo, ki je ostala od prejšnjega gretja in napolnite grelnik vode z želeno količino sveže vode.

OPOZORILO: Vode ne napolnite čez oznako maksimalno (črta »MAX« znotraj aparata), saj lahko sicer vrela voda prekipi skozi odprtino za izlivanje. Prepričajte se, da je pokrov pravilno zaprt, preden priključite kabel v vtičnico.

Ta grelnik vode je opremljen z varnostno funkcijo proti prevelikemu polnjenju. Ta poskrbi, da v primeru prevelikega polnjenja voda ne pride v stik z električnimi komponentami grelnika in tako prepreči nevarne situacije. V primeru prevelikega polnjenja bo voda tekla skozi notranjo stran grelnika in bo iz njega iztekla na dnu, stran od električnega elementa.

2. Vtič priklopite v električno vtičnico. Stikalo pritisnite navzdol. Indikator zasveti. Tako prične naprava segrevati vodo. Takoj ko voda zavre, se grelnik samodejno izklopi. Postopek segrevanja vode lahko kadar koli prekinete, tako da premaknete stikalo navzgor.
OPOZORILO: Prepričajte se, da stikalo ni ovirano in da je pokrov ves čas kuhanja trdno zaprt. Če je stikalo ovirano, se grelnik ne izklopi, če je pokrov odprt, pa lahko pride do opeklin.
3. Ko voda zavre, počakajte 10 sekund, preden vodo izlijete, da preprečite izhajanje vroče pare skozi pokrov vrča. Grelnik za vodo dvignite s podstavka in nalijte vodo.
OPOZORILO: Pri nalivanju vode iz grelnika bodite previdni, saj obstaja nevarnost opeklin z vrelo vodo.
4. Ponovno segrevanje je mogoče, če stikalo premaknete navzdol. Preden napravo ponovno odprete, da bi segreli vodo, počakajte 30-40 sekund, da se ohladi. Nikoli ponovno ne segrevajte vode, starejše od 2 ur.
OPOZORILO: Kadar grelnika za vodo ne uporabljate, zagotovite, da ni priključen na električno omrežje.
5. Če grelnik za vodo pomotoma vklopite brez vode, se naprava samodejno izklopi, kar omogoča zaščita pred delovanjem brez vode. V tem primeru počakajte, da se grelnik za vodo ohladi, preden ga spet napolnite s hladno vodo, da bi jo segreli.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem vedno pustite grelnik vode, da se ohladi, potem pa napravo odklopite iz vtičnice.
2. Grelnika za vodo ali kabla nikoli ne potopite v vodo in preprečite, da bi se ti deli zmočili.

Čiščenje ohišja:

Ohišje obrišite z mehko, vlažno krpo ali s čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte strupenih čistilnih sredstev. Podstavka pri čiščenju nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Za čiščenje zunanje strani grelnika ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

Iz grelnika redno odstranjujte vodni kamen (najmanj enkrat mesečno – odvisno od trdote vode in od števila uporabnikov).

Odstranjevanje vodnega kamna iz grelnika za vodo:

- Uporabite lahko običajen kis:
 - V posodo za vodo nalijte pol litra kisa
 - V posodi ga pustite učinkovati eno uro, ne da bi grelnik vklopili.
- Citronska kislina:
 - Zavrite pol litra vode
 - Dodajte 25 g citronske kisline in pustite učinkovati 15 minut.
- Posebno sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna za grelnike iz plastike ali nerjavnega jekla:
 - Upoštevajte navodila proizvajalca.

Grelnik za vodo izpraznite in ga petkrat do šestkrat izperite.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 1850-2200W



Prečrtan simbol koša za smeti pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega ločevanja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Prosim, da ga odgovorno odvržete v odobrenem obratu za ravnanje z odpadki ali recikliranje.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca od 8 godina smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
3. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
4. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
5. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
6. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
7. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim okruženjima, kao što su: čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; na seoskim gospodarstvima; od strane gostiju hotela, motela i drugih prenoćišta; prenoćišta s polupansionom.
8. Imajte na umu, da iz prepunjenog kuhala za vodu može prskati kipuća voda.
9. Pri čišćenju ne uranjajte uređaj u vodu.
10. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „Čišćenje i njega“.
11. Upozorenje: Osigurajte da ništa ne prospete na utikač.
12. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda pri krivoj upotrebi.
13. Površina grijača stvara preostalu toplinu nakon korištenja.
14. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
15. Ako se upotrebljava produžni kabel, mora biti prikladan za potrebe napajanja uređaja. U suprotnom, može doći do pregrijavanja kabela i/ili utikača. Zbog produžnog kabela postoji opasnost od spoticanja, a time i ozljede. Budite oprezni kako biste izbjegli opasne situacije.
16. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.
17. Osigurajte da kabel ne visi preko oštarih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorene vatre.
18. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
19. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
20. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
21. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
22. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Time bi mogli prouzrokovati strujni udar.
23. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
24. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
25. Koristite uređaj isključivo za njegovu predviđenu svrhu.
26. Ne uređaj u rad bez vode, kako biste izbjegli oštećenja grijača.
27. Pri odlaganju ne namatajte kabel oko uređaja. To može dovesti do oštećenja kabela, kratkog spoja, strujnog udara ili požara.
28. Ako ste slučajno uključili prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuhalo za vodu da se ohladi prije nego li ga ponovno napunite hladnom vodom i kuhate vodu.

29. Ne izlijevajte kipuću vodu prebrzim nagnjanjem kuhala za vodu.
30. Ne dodirujte vruće površine. Primite uređaj uvijek za dršku ili pritisnite tipku.
31. Budite posebno oprezni pri pomicanju uređaja, ako se u njemu nalazi vruća voda.
32. Kuhalo za vodu je namijenjeno samo za korištenje u kućanstvu i ne smije se koristiti na otvorenom.
33. Naše jamstvo ne pokriva kuhala za vodu s neispravnom funkcijom, jer nije uklanjan kamenac.
34. Zagrijavajte samo vodu u ovom kuhalu za vodu.
35. Ako želite prijevremeno prekinuti kuhanje vode, isključite uređaj prije nego li kuhalu za vodu podignete s podnožja.
36. Kuhalo za vodu smije se koristiti samo u kombinaciji s isporučenim postoljem.
37. Ovaj čajnik opremljen je funkcijom automatskog isključivanja. Ova funkcija radi samo kada čekate da se kuhalo samo isključi. Ako čajnik trebate ukloniti s postolja prije toga, pazite da prekidač za uključivanje/isključivanje bude isključen kako se čajnik ne bi ponovno počeo zagrijavati nakon nekog vremena.
38. Površine kuhala za vodu mogu postati vruće tijekom upotrebe.

SAMO ZA KORIŠTENJE U KUĆANSTVU

OPIS



1. Poklopac
2. Drška
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Postolje

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA KUHALA ZA VODU

Prije prvog uključivanja uređaja napunite posudu vodom i pustiti da dvaput proključa, kako biste očistili posudu. Zatim izlijte vodu.

KORIŠTENJE KUHALA ZA VODU

1. Otvorite poklopac. Izlijte preostalu vodu ostalu od prethodnih grijanja i ulijte željenu količinu svježe vode u kuhalo za vodu.

NAPOMENA: Ne prekoračujte oznaku maksimalne količine vode (crta "MAX" unutar uređaja), jer bi tijekom kuhanja moglo doći do izljeva kipuće vode. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite je li poklopac pravilno zatvoren.

Ovo kuhalo za vodu opremljeno je funkcijom za zaštitu od prekomjernog punjenja. Ova funkcija osigurava da u slučaju prekomjernog punjenja kuhala za vodu voda ne dođe u kontakt s električnim komponentama kuhala za vodu, tako da ne može doći do opasnih situacija. U slučaju prekomjernog punjenja voda će proći kroz unutarnju stranu kuhala za vodu i izaći iz kuhala za vodu na donjoj strani, podalje od električnog elementa.

2. Stavite utikač u utičnicu. Pritisnite sklopku prema dolje. Svjetlosni indikator će zasvijetliti. Uređaj počinje kuhati vodu. Kuhalo za vodu se automatski isključuje nakon što voda proključa. Pritisnite prekidač prema gore, kako biste u bilo kojem trenutku prekinuli kuhanje vode.

NAPOMENA: Uvjerite se da na prekidaču nema prepreka i da je poklopac čvrsto zatvoren tijekom cijelog procesa prokuhavanja. Kuhalo za vodu se neće isključiti ako je prekidač zaglavljen i može doći do opekline ako je poklopac otvoren.

3. Kada voda zakipi, pričekajte 10 sekundi prije izlivanja vode kako kroz poklopac kuhala ne bi izašla vruća para. Podignite kuhalo za vodu i izlijte vodu.

NAPOMENA: Budite oprezni pri izlivanju vode iz kuhala, jer kipuća voda može predstavljati opasnost od opekline.

4. Pritisnite prekidač prema dolje, kako biste nastavili kuhanje vode. prije ponovnog kuhanja vode ostavite uređaj 30-40 sekundi da se ohladi. Nemojte ponovno kuhati vodu stariju od 2 sata.

NAPOMENA: Izvucite utikač iz utičnice, ako ne koristite uređaj.

5. Ako slučajno uključite prazno kuhalo za vodu, zaštita od rada na suho automatski isključuje uređaj. Prije ponovnog punjenja hladnom vodom ostavite kuhalo za vodu da se ohladi.

ČIŠĆENJE I NJEGA

1. Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
2. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine i osigurajte da isti ne dođu u dodir s vlagom ili vodom.

Čišćenje kućišta:

Prebrišite kućište mekom, vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Ne koristite otrovna sredstva za čišćenje.

Ne uranjajte postolje u vodu ili druge tekućine te abrazivna sredstva, kako biste očistili vanjske stranu kuhala za vodu.

Redovito uklanjajte kamenac iz kuhala za vodu (minimalno jednom mjesečno; ovisno o tvrdoći vode i učestalosti korištenja).

Uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu:

- Upotrijebite uobičajeni ocat:
 - Ulijte pola litre octa u spremnik za vodu.
 - Ostavite sat vremena da djeluje bez uključivanja uređaja.
 - Limunska kiselina:
 - Prokuhajte pola litre vode.
 - Dodajte 25 g limunske kiseline i ostavite 15 minuta da djeluje.
 - Posebno sredstvo za uklanjanje kamenca za kuhala za vodu od plastike ili nehrđajućeg čelika:
 - Pridržavajte se uputa koje je priložio proizvođač.
- Ispraznite i isperite 5 do 6 puta spremnik.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Nazivna snaga: 1850-2200 W



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati s uobičajenim otpadom iz kućanstva. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari.



Zbrinjavanje obavite odgovorno u odobreno postrojenje za odlaganje otpada ili reciklažu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, doar în cazul în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele conexe.
2. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii, decât în cazul în care aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.
3. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
4. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități motorii, senzoriale și mentale reduse și de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare, în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din folosirea neglijentă a acestuia.
5. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
6. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
7. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în locații similare, ca de exemplu: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; folosirea lui de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.
8. Dacă fierbătorul este umplut peste limita maximă indicată, apa fierbinte poate sări pe dinafară.
9. Este interzisă scufundarea în apă a aparatului în scopul curățării.
10. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele, citiți punctul „Curățare și întreținere” din manualul de utilizare.
11. Atenție: Nu vărsați nimic pe ștecăr.
12. Avertisment: Pericol de rănire în cazul utilizării neadecvate.
13. Suprafața elementului de încălzire generează căldură reziduală și după folosire.
14. Înainte de a conecta aparatul la rețeaua de alimentare, verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
15. Dacă utilizați un prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat cererii de energie electrică a aparatului. În caz contrar este posibil ca prelungitorul și/sau ștecărul să se supraîncălzească. Pericol de împiedicare și rănire din cauza prelungitorului. Fiți precauți pentru a evita situații periculoase.
16. Scoateți ștecherul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățarea acestuia.
17. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
18. Nu scufundați aparatul sau ștecherul în apă sau alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!
19. Trageți de ștecher pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
20. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecherul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
21. Nu scoateți ștecherul din priză și nu-l introduceți în priză dacă aveți mâna udă.
22. În nici un caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singur. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
23. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
24. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
25. Folosiți aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.
26. Pentru a evita daune care se pot produce la nivelul elementelor de încălzire, nu lăsați aparatul să funcționeze fără apă.
27. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului în scopul depozitării. Aceasta poate produce daune cablului și poate duce la scurtcircuitare, electrocutare sau incendiu.

28. În cazul în care ați pornit fierbătorul fără apă din greșeală, siguranța funcționării fără apă va opri aparatul automat. În acest caz, lăsați fierbătorul să se răcească înainte de a-l reumple cu apă rece și de a o pune la fiert.
29. Turnați apa fierbinte încet și cu atenție, asigurându-vă că nu înclinați prea tare fierbătorul.
30. Nu atingeți suprafața fierbinte. Atingeți aparatul doar la mâner sau la butonul de operare.
31. A se acorda o atenție sporită aparatului când acesta conține apă fierbinte și este mișcat de la locul lui.
32. Fierbătorul de apă este destinat în exclusivitate uzului casnic; a nu se folosi în aer liber.
33. Garanția noastră nu acoperă fierbătoarele care dau dovadă de o funcționare incorectă survenită din cauza nedecalcifierii.
34. Încălziți în exclusivitate apă în acest fierbător.
35. Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte să fiarbă apa, trebuie să apăsați pe buton înainte de a-l ridica de pe suportul lui.
36. Fierbătorul poate fi folosit doar cu suportul cu care a fost livrat.
37. Acest fierbător de apă este echipat cu o funcție de oprire automată. Această funcție se activează numai atunci când așteptați ca fierbătorul să se oprească singur. Dacă scoateți fierbătorul din bază mai devreme de aceasta, asigurați-vă că, comutatorul de pornire/oprire este oprit pentru a preveni fierbătorul să se încălzească din nou după ceva timp.
38. Suprafețele fierbătorului de apă sunt susceptibile de a se încălzi în timpul utilizării.

DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC

DESCRIERE



1. Capac
2. Mâner
3. Buton pornire/oprire
4. Bază

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A FIERBĂTORULUI DE APĂ

Pentru punerea în funcțiune a aparatului se recomandă curățarea lui prin umplerea în totalitate cu apă și fierberea acesteia de două ori. La final vărsați apa.

UTILIZAREA FIERBĂTORULUI DE APĂ

1. Deschideți capacul. Vărsați apa rămasă de la un proces de încălzire anterior și umpleți fierbătorul cu cantitatea de apă proaspătă dorită.
INDICAȚIE: Nu depășiți marcajul pentru nivelul maxim de apă (linia "MAX" din interiorul aparatului), deoarece este posibil ca apa să iasă prin fanta de scurgere în timpul fierberii. Asigurați-vă că ați închis bine capacul înainte de a conecta cablul de alimentare la o priză.
Acest fierbător de apă este echipat cu o funcție de siguranță pentru supra umplere. Aceasta asigură că, în caz de supra umplere a fierbătorului, apa nu va intra în contact cu componentele electrice ale fierbătorului, evitându-se astfel apariția unor situații nesigure. În caz de supra umplere, apa va fi condusă prin partea interioară a fierbătorului și va ieși din fierbător prin partea de jos, departe de elementul electric.
2. Introduceți ștecărul într-o priză. Apăsați pe comutator în jos. Indicatorul luminos se va aprinde. Aparatul începe să fiarbă apa. Fierbătorul de apă se stinge automat imediat ce apa a fiert. Puteți opri procesul de fierbere oricând prin ridicarea întrerupătorului în sus.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că întrerupătorul este liber de obstacole și că, capacul este bine închis în permanență pe toată durata ciclului de fierbere. Ceainicul nu se va opri dacă întrerupătorul este constrâns și se pot produce arsuri dacă este deschis capacul.

3. Odată ce apa fierbe, așteptați 10 secunde înainte de a turna apă pentru a preveni ieșirea aburului fierbinte prin capacul fierbătorului. Ridicați fierbătorul și turnați apa.

INDICAȚIE: Fiți foarte precauți când turnați apa din fierbător, deoarece este posibil să vă opăriți cu apa fierbinte.

4. Aparatul fierbe apa din nou abia atunci când apăsați întrerupătorul în jos. Lăsați fierbătorul să se răcească între 30-40 secunde înainte de a-l porni pentru a fierbe apă din nou. Nu fierbeți niciodată din nou apă mai veche de 2 ore.

INDICAȚIE: Asigurați-vă că fierbătorul de apă nu este cuplat la curent atunci când nu este folosit.

5. Dacă din greșeală puneți fierbătorul în funcțiune fără apă în el, protecția la funcționarea fără apă va opri aparatul automat. În acest caz lăsați fierbătorul de apă să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece pentru fierbere.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Lăsați întotdeauna fierbătorul de apă să se răcească înainte de a-l curăța și deconectați-l de la rețeaua de electricitate.
2. Nu scufundați niciodată fierbătorul sau cablul în apă și nu permiteți niciodată ca piesele să se ude.

Curățarea carcasei:

Ștergeți carcasa cu o lavetă moale și umedă sau cu detergent. Nu folosiți niciodată detergenți toxici.

Nu scufundați niciodată suportul în apă sau alte lichide pentru a-l curăța și nu folosiți produse abrazive pentru a curăța partea frontală a fierbătorului.

Îndepărtați depunerile de calcar din fierbătorul de apă în mod regulat (cel puțin o dată pe lună; regularitatea depinde de conținutul de calcar al apei și de frecvența utilizării).

Decalcifierea fierbătorului de apă:

- Utilizați un oțet din comerț:
 - Turnați o jumătate de litru de oțet în rezervorul de apă.
 - Lăsați să acționeze timp de o oră, fără a pune în funcțiune fierbătorul de apă.
- Acid citric:
 - Fierbeți o jumătate de litru de apă.
 - Adăugați 25 g acid citric și lăsați-l să acționeze timp de 15 minute.
- Un agent de decalcifiere specific pentru fierbătoarele din plastic sau din oțel inoxidabil:
 - Urmați instrucțiunile producătorului.

Goliți fierbătorul de apă și clătiți-l de 5 - 6 ori.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Consum de energie: 1850-2200 W



Simbolul un coș de gunoi încercuit și tăiat indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere uzuale. Echipamentele Electrice și Electronice care nu sunt incluse în sistemul de colectare selectivă a deșeurilor pot fi potențial dăunătoare pentru mediul înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței substanțelor periculoase. Vă rugăm să le eliminați în mod responsabil la o unitate autorizată de colectare sau reciclare a deșeurilor.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymianę powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
7. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
8. Jeżeli czajnik zostanie przepełniony, w czasie gotowania może z niego pryskać woda.
9. Podczas czyszczenia, urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
10. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w instrukcji w części „Czyszczenie i konserwacja”.
11. Ostrzeżenie: Należy unikać rozlewania płynów na łączówkę.
12. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia.
13. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
14. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
15. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
16. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
17. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
18. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
19. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
20. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
21. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
22. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
23. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
24. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
25. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.

26. Aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów grzewczych, nie należy włączać urządzenia bez wody.
27. Podczas przechowywania nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia kabla i groziłoby to zwarciem, porażeniem prądem i pożarem.
28. Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo użyty bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie go wyłączy. W takiej sytuacji, przed nalaniem wody i ponownym jej zagotowaniem, należy pozwolić czajnikowi ostygnąć.
29. Należy zawsze pilnować, aby nalewać wrzątek powoli i uważnie bez zbyt szybkiego przechylania czajnika.
30. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Należy używać uchwytu lub przycisku.
31. Podczas przestawiania urządzenia z gorącą wodą należy zachować maksymalną ostrożność.
32. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do używania na dworze.
33. Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń czajnika spowodowanych zaniedbaniem obowiązku usuwania kamienia.
34. W czajniku nie należy gotować żadnych płynów innych niż woda.
35. Jeżeli użytkownik chce przerwać proces podgrzewania wody przed jej zagotowaniem się, czajnik należy wyłączyć przed zdjęciem go z podstawki.
36. Czajnika należy używać tylko razem z dostarczoną z nim podstawką.
37. Czajnik jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączania. Funkcja ta działa tylko pod warunkiem, że zaczeka się na samoczynne wyłączenie się czajnika. Jeśli czajnik zostanie zdjęty z podstawy wcześniej, prosimy dopilnować, aby włącznik był ustawiony w pozycji wyłączonej, aby czajnik nie zaczął się po pewnym czasie znowu nagrzewać.
38. Podczas użytkowania powierzchnie czajnika mogą się nagrzewać.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

OPIS CZĘŚCI



1. Wieczko
2. Uchwyt
3. Przełącznik włącz/wyłącz (On/Off)
4. Podstawa zasilająca

PRZED UŻYCIEM CZAJNIKA

Jeżeli używasz czajnika po raz pierwszy, zaleca się umycie czajnika przez zagotowanie dwa razy pełnego czajnika wody, którą później należy wylać.

OBSŁUGA CZAJNIKA

1. Otworzyć przykrywkę, wylać wodę pozostałą po poprzednim cyklu gotowania i wlać do czajnika żadaną ilość słodkiej wody.

UWAGA: nie wlewaj wody powyżej maksymalnego poziomu (linia „MAX” wewnątrz urządzenia), gdyż może się ona wylać z dzióbka podczas gotowania. Upewnij się, że pokrywa jest dobrze zamknięta na miejscu przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka.

Ten czajnik jest wyposażony w funkcję zabezpieczenia przed przepełnieniem. Funkcja ta gwarantuje, że w przypadku przepełnienia czajnika nie dojdzie do zetknięcia się wody z podzespołami elektrycznymi czajnika, a przez to nie dojdzie do niebezpiecznych sytuacji. W przypadku przepełnienia woda jest odprowadzana po wewnętrznej stronie czajnika i wypływa z czajnika na dole, z dala od elementu elektrycznego.

2. Włożyć wtyczkę do kontaktu. Wcisnąć w dół przełącznik na uchwycie. Zaświeci się kontrolka. Rozpocznie się gotowanie wody. Gdy woda zagotuje się, czajnik wyłączy się automatycznie. W czasie gotowania wody czajnik można w dowolnym momencie wyłączyć – wystarczy przestawić przełącznik w górę.
UWAGA: Podczas całego procesu gotowania nic nie może blokować przełącznika, a przykrywka musi być dobrze zamknięta. Jeżeli cokolwiek będzie blokować przełącznik, czajnik nie wyłączy się, a jeśli przykrywka będzie niedomknięta, może dojść do oparzeń.
3. Po zagotowaniu wody odczekaj 10 sekund przed wlewaniem wody, by uniknąć wydostania się gorącej pary z pokrywy czajnika. Unieś czajnik i nalej wodę.
UWAGA: działaj ostrożnie podczas nalewania wody z czajnika, gdyż gotująca się woda może poważnie poparzyć.
4. Do momentu ponownego wciśnięcia przełącznika czajnik nie zagotuje wody. Pozwól na ostygnięcie przez 30~40 sekund przed otwarciem czajnika z zagotowaną wodą. Nigdy nie należy ponownie zagotowywać wody starszej niż 2 godziny.
UWAGA: Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone, gdy czajnik nie jest używany.
5. Jeżeli czajnik przez pomyłkę zostanie włączony bez wody, ochrona przed gotowaniem na sucho automatycznie go wyłączy. Jeżeli do tego dojdzie, pozwól czajnikowi ostygnąć przed napełnieniem zimną wodą i ponownym gotowaniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem zawsze pozwalaj, aby czajnik najpierw wystygł i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj czajnika lub przewodu w wodzie lub nie dopuszczaj do zamoczenia tych części.

Czyszczenie obudowy:

Wytrzyj obudowę miękką i wilgotną ścierką, nigdy nie stosuj trujących substancji czyszczących. Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie lub innych cieczach w celu czyszczenia.

Regularnie odkamieniaj, najlepiej raz w miesiącu lub częściej, jeżeli woda jest bardzo twarda.

Aby odkamienić czajnik, użyj:

- białego octu
 - napełnij czajnik połową litra octu
 - pozostaw przez 1 godzinę bez podgrzewania
- kwas cytrynowy:
 - zagotuj pół litra wody
 - dodaj 25 g kwasu cytrynowego i pozostaw na 15 minut.
- środek odkamieniający do czajników plastikowych lub wykonanych ze stali nierdzewnej:
 - postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

Opróżnij czajnik i wypłucz go 5 lub 6 razy.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1850-2200W



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Pre upotrebe obavezno pročitajte sledeća uputstva kako biste izbegli povrede ili oštećenja i kako bi uređaj postigao najbolji mogući učinak. Uputstvo za upotrebu čuvajte na sigurnom mestu. Ukoliko ovaj proizvod prosledite drugoj osobi, obavezno priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

U slučaju oštećenja nastalih usled nepridržavanja napomena iz ovog uputstva za upotrebu, garancija postaje nevažeća. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzrokovana nepoštovanjem uputstva za upotrebu, nepažljivim korišćenjem koje nije u skladu sa zahtevima ovog uputstva za upotrebu.

1. Ovaj uređaj smeju da koriste deca starija od 8 godina, ukoliko su pod nadzorom ili su upućena u bezbednu upotrebu uređaja i razumela opasnosti koje mogu da nastanu prilikom njegove upotrebe.
2. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju vršiti deca sem ako nemaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.
3. Uređaj i priključne vodove treba držati van domašaja dece koji su mlađi od 8 godina.
4. Uređaj smeju da koriste osobe sa ograničenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
5. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
6. Ukoliko su strujni provodnici ovog uređaja oštećeni, moraju ih zameniti proizvođač ili korisnički servis ili slično kvalifikovano stručno osoblje, kako bi se izbegle opasnosti.
7. Uređaj je predviđen za korišćenje u domaćinstvu ili sličnim uslovima primene kao što su, na primer: čajne kuhinje za zaposlene u preduzećima, kancelarije i ostala radna okruženja; seoska domaćinstva; korišćenje od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim smeštajnim objektima; pansionima u kojima se služi samo doručak.
8. Ako je kuvalo za vodu prepunjeno, može doći do prskanja kipuće vode.
9. Prilikom čišćenja uređaj ne sme da se potapa u vodu.
10. Za informacije o čišćenju površina koje dolaze u kontakt s životnim namirnicama, u uputstvu za upotrebu pročitajte poglavlje „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“.
11. Upozorenje: vodite računa da se ništa ne prospe po utikaču.
12. Upozorenje: Opasnost od povreda kod pogrešnog rukovanja.
13. Površina grejača ostaje i nakon upotrebe topla.
14. Pre postavljanja utikača u utičnicu proverite da li su napon i frekvencija u skladu s podacima navedenim na tipskoj pločici uređaja.
15. Ukoliko koristite produžni kabl, proverite da li je isti pogodan za električnu potrošnju uređaja, jer u suprotnom može doći do pregrevanja produžnog kabla i/ili utikača. Postoji opasnost od povreda usled saplitanja o produžni kabl. Budite oprezni kako biste izbegli opasne situacije.
16. Izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj i pre čišćenja istog.
17. Obratite pažnju na to da strujni kabl ne visi preko oštarih ivica i držite ga dalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
18. Uređaj ili utikač nikada nemojte potapati u vodu ili druge tečnosti. U tom slučaju postoji opasnost po život od strujnog udara!
19. Povucite utikač kako biste ga izvukli iz utičnice. Ne vucite strujni kabl.
20. Ne dodirujte uređaj ako je upao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga u ovlašćeni servisni centar na popravku.
21. Utikač nikada nemojte da izvlačite iz utičnice ili da ga stavljate u utičnicu vlažnim rukama.
22. Ni u kom slučaju nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja ili da sami popravite uređaj. To bi moglo izazvati strujni udar.
23. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
24. Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu.
25. Koristite uređaj isključivo u svrhe za koje je predviđen.
26. Uređaj nemojte uključivati ako nije napunjen vodom kako biste sprečili oštećenje grejača.
27. Strujni kabl nemojte obmotavati oko uređaja. Time možete oštetiti kabl, što može dovesti do kratkog spoja, strujnog udara ili požara.

28. Ako kuvalo za vodu slučajno uključite bez vode, zaštita od zagrevanja na suvo automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuvalo za vodu da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo uključite radi zagrevanja vode.
29. Uvek vodite računa da ključalu vodu polako i pažljivo sipate bez naglih pokreta prilikom naginjanja kuvala za vodu.
30. Nemojte dodirivati vrele površine. Uređaj hvatajte za ručku ili pritiskajte dugme.
31. Potreban je poseban oprez kod pomeranja uređaja s kipućom vodom.
32. Kuvalo za vodu namenjeno je isključivo za upotrebu u domaćinstvu i nije pogodno za korišćenje na otvorenom.
33. Naša garancija ne pokriva kuvalo za vodu koja ne rade ispravno jer nisu očišćeni od kamenca.
34. U ovom kuvalu za vodu zagrevajte samo vodu.
35. Ako pre ključanja vode želite da prekinete rad kuvala za vodu, moraćete prvo da ga isključite pa tek onda skinete sa baze za napajanje.
36. Kuvalo za vodu sme da se koristi isključivo sa isporučenom bazom za napajanje.
37. Ovo kuvalo za vodu opremljeno je funkcijom automatskog isključivanja. Ova funkcija je aktivna samo ako čekate da se kuvalo samostalno isključi. Ako kuvalo za vodu ranije skinete sa baze za napajanje, obavezno isključite dugme za uključivanje i isključivanje kako se kuvalo ne bi ponovo zagrevalo posle nekog vremena.
38. Površine kuvala za vodu tokom rada mogu postati vrele.

NAMENJENO ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

OPIS



1. Poklopac
2. Ručka
3. Prekidač za uklj./isklj.
4. Baza

PRE PRVE UPOTREBE KUVALA ZA VODU

Prilikom prvog puštanja uređaja u rad preporučujemo da pre upotrebe očistite kuvalo za vodu tako što ćete ga potpuno napuniti vodom i dva puta prokuvati vodu. Zatim prospite tu vodu.

UKOVARJE KUVALOM ZA VODU

1. Otvorite poklopac. Izlijte vodu koja je preostala od prethodnog zagrevanja i u kuvalo za vodu sipajte željenu količinu sveže vode.

NAPOMENA: Nemojte prekoračivati oznaku za maksimalnu količinu vode (linija „MAX“ na unutrašnjoj strani uređaja) jer u suprotnom voda tokom ključanja može da izbije iz levka. Proverite da li je poklopac ispravno zatvoren pre nego što utaknete strujni kabl u utičnicu.

Ovo kuvalo za vodu ima specijalnu bezbednosnu funkciju. U slučaju da je kuvalo za vodu prepunjeno, odvod unutar kuvala za vodu odvodi višak vode od električnih komponenti na donjoj strani uređaja.

2. Gurnite utikač u utičnicu i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje nadole. Signalna lampica se uključuje. Time uređaj počinje da zagreva vodu. Čim voda proključa, kuvalo za vodu se automatski isključuje. Proces zagrevanja vode možete zaustaviti u bilo kom trenutku pomeranjem prekidača za uključivanje/isključivanje nagore.

NAPOMENA: Proverite da prekidač nije blokiran tokom procesa ključanja i da je poklopac pravilno zatvoren. Kuvalo za vodu se neće isključiti u slučaju da se prekidač ne može pomeriti i postoji opasnost od opekotina kada je poklopac otvoren.

3. Nakon što voda proključa, sačekajte 10 sekundi pre nego što krenete sa sipanjem vode kako biste sprečili da vrela para izađe kroz oklopac kuvala za vodu. Podignite kuvalo za vodu i sipajte vodu.

NAPOMENA: Budite oprezni prilikom sipanja vode iz kuvala za vodu jer postoji opasnost od opekotina kada voda proključa.

4. Kuvalo za vodu ponovo vrši zagrevanje kada se prekidač za uključivanje/isključivanje pritisne nadole. Ali prvo ostavite uređaj jedno 30-40 sekundi da se prohladi pre nego što ga ponovo otvorite radi zagrevanja vode. Nikada nemojte zagrevati vodu koja stoji u kuvalu za vodu duže od 2 sata.

NAPOMENA: Ako se kuvalo za vodu ne koristi, uverite se da je ono odvojeno od strujnog napajanja.

5. Ako kuvalo za vodu slučajno uključite bez vode, zaštita od zagrevanja na suvo automatski isključuje uređaj. U tom slučaju ostavite kuvalo za vodu da se ohladi pre nego što ga napunite hladnom vodom i ponovo uključite radi zagrevanja vode.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja uvek sačekajte da se kuvalo za vodu ohladi i odvojite ga od strujnog napajanja.
2. Nikada nemojte potapati kuvalo za vodu ili kabl u vodu i nipošto nemojte dozvoliti da ovi delovi budu vlažni.

Čišćenje kućišta:

Kućište prebrišite mekom i vlažnom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje. Nikada nemojte koristiti otrovna sredstva za čišćenje.

Za čišćenje spoljašnosti uređaja bazu za napajanje uređaja nikada nemojte uranjati u vodu, druge tečnosti ili koristiti abrazivna sredstva.

Redovno uklanjajte kamenac iz kuvala za vodu (barem jednom mesečno); učestalost zavisi od tvrdoće vode i učestalosti korišćenja.

Uklanjanje kamenca iz kuvala za vodu:

- Koristite obično komercijalno sirče:

- u rezervoar za vodu sipajte, npr. pola litara sirčeta in den Wasserbehälter.

- ostavite da deluje sat vremena bez zagrevanja kuvala za vodu.

- Limunska kiselina:

- prokuvajte otprilike pola litara vode.

- dodajte 25 g limunske kiseline i pustite da deluje 15 minuta.

- Specijalno sredstvo za uklanjanje kamenca za kuvalo od plastike ili nerđajućeg čelika:

- Pratite uputstva proizvođača.

Ispraznite kuvalo za vodu i zatim ga ispirajte 5 do 6 puta.

TEHNIČKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Snaga: 1850-2200W



Simbol precrtane kante za otpad znači da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za životnu sredinu i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih supstanci. Odlaganje u otpad obavite odgovorno u odobrenom postrojenju za odlaganje otpada ili reciklažu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Str. 59

97084 Würzburg, Nemačka

www.moemax.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. Lorsque la bouilloire est trop pleine, il est possible que de l'eau bouillante déborde.
9. Lors du nettoyage, l'appareil ne devra pas être immergé.
10. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
11. Avertissement : Évitez tout déversement sur le connecteur.
12. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
13. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
14. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
15. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
16. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
17. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
18. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique!
19. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
20. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
21. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
22. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
23. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
24. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
25. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
26. N'utilisez pas l'appareil sans eau pour éviter d'endommager ses éléments chauffants.

27. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil quand vous le rangez. Cela peut endommager le cordon d'alimentation et engendrer un risque de court-circuit, de choc électrique et d'incendie.
28. Si par mégarde vous faites fonctionner la bouilloire sans eau, la protection anti-chauffe à sec l'éteint automatiquement. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir avec de l'eau froide et de la faire bouillir.
29. Versez toujours l'eau chaude lentement et précautionneusement sans incliner la bouilloire trop vite.
30. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la poignée ou le bouton.
31. Faites très attention quand vous déplacez un appareil contenant de l'eau brûlante.
32. Cette bouilloire est conçue exclusivement pour un usage domestique. Elle n'est pas conçue pour un usage en extérieur.
33. Notre garantie ne couvre pas les bouilloires à eau présentant des dysfonctionnements dus à leur non-détartrage.
34. Ne faites pas bouillir autre chose que de l'eau dans cette bouilloire à eau.
35. Si vous voulez arrêter la bouilloire avant que l'eau n'ait bouilli, vous devez l'éteindre avant de la retirer de sa base.
36. La bouilloire est conçue exclusivement pour être utilisée avec la base fournie.
37. Cette bouilloire est équipée d'une fonction d'arrêt automatique. Cette fonction n'est activée que lorsque vous attendez que la bouilloire s'arrête toute seule. Si vous retirez la bouilloire de son socle avant qu'elle ne s'arrête toute seule, veillez à ce que l'interrupteur marche/arrêt soit en position d'arrêt afin d'éviter que la bouilloire ne chauffe de nouveau après un certain temps.
38. Les surfaces de la bouilloire sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation.

USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Couvercle
2. Poignée
3. Interrupteur On/Off
4. Base

AVANT D'UTILISER VOTRE BOUILLOIRE

Si vous utilisez votre bouilloire pour la première fois, il est recommandé de la nettoyer avant utilisation en faisant bouillir deux fois de l'eau que vous jetterez ensuite.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE BOUILLOIRE

1. Ouvrez le couvercle ; videz l'eau restante du cycle d'ébullition précédent et versez la quantité d'eau fraîche désirée dans la bouilloire.

NOTE: Ne remplissez pas la bouilloire au-delà du niveau maximum (ligne « MAX » à l'intérieur de l'appareil), car de l'eau pourrait s'écouler du bec verseur lors de l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est solidement en place avant de brancher le cordon secteur à la prise murale.

Cette bouilloire est équipée d'un système de sécurité contre les débordements. Ceci s'assurera qu'en cas de remplissage excessif de la bouilloire, l'eau ne viendra pas en contact avec les composants électriques de la bouilloire assurant qu'aucune des situations dangereuses ne peuvent se produire. En cas de trop remplir l'eau sera de plomb creux le côté intérieur de la bouilloire et sortira de la bouilloire en bas, loin de l'élément électrique.

2. Branchez la prise secteur à la prise murale. Appuyez sur l'interrupteur pour le baisser. Le témoin s'allume. L'eau commence à bouillir. La bouilloire s'éteindra automatiquement une fois que l'eau aura bouilli. A tout moment, vous pouvez éteindre la bouilloire en pressant l'interrupteur vers le haut.
NOTE: Veillez à ce que le couvercle soit complètement fermé et à ce que rien ne bloque l'interrupteur pendant tout le cycle de chauffe. La bouilloire ne peut pas s'éteindre automatiquement si son interrupteur est bloqué et il y a un risque de brûlures si son couvercle est ouvert.
3. Une fois que l'eau bout, attendez 10 secondes avant de déverser l'eau pour empêcher la vapeur chaude de sortir par le couvercle de la bouilloire. Soulevez la bouilloire puis versez l'eau.
NOTE: faites attention lorsque vous versez l'eau contenue dans la bouilloire car l'eau peut vous ébouillanter.
4. La bouilloire ne pourra pas rebouillir que si l'interrupteur est pressé de nouveau. Laissez refroidir 30-40 secondes avant d'ouvrir la bouilloire pour faire bouillir à nouveau de l'eau. Ne faites jamais rebouillir de l'eau qui est restée dans la bouilloire plus de 2 heures.
NOTE: Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire.
5. Dans le cas où, accidentellement, vous laisseriez la bouilloire fonctionner sans eau, la sécurité en cas de fonctionnement sans eau l'éteindra automatiquement. Si cela se produit, laissez refroidir la bouilloire avant de la remplir d'eau froide et de la faire rebouillir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Attendez toujours que la bouilloire ait complètement refroidit et débranchez-la avant de la nettoyer.
2. Ne plongez jamais la base de la bouilloire ou le cordon secteur dans l'eau. Ne laissez pas non plus l'humidité atteindre ces parties.

Nettoyage de l'apparence extérieure:

Nettoyez l'apparence de l'appareil avec un chiffon humide ou un nettoyant. N'utilisez jamais un nettoyant toxique.

Pour le nettoyage, ne plongez jamais la base d'alimentation électrique dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

Détartrer régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire.

Pour détartrer votre bouilloire, utiliser:

- du vinaigre blanc à 8° du commerce:

- remplir la bouilloire avec 1/2 l de vinaigre

- laisser agir 1 heure à froid

- de l'acide citrique:

- faire bouillir 1/2 l d'eau

- ajouter 25 g d'acide citrique

laisser agir 15 min.

- un détartrant spécifique pour les bouilloires en plastique ou en inox:

suivre les instructions du fabricant.

Vider votre bouilloire et la rincer 5 ou 6 fois.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 1850-2200W



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com